



Le Centre de Réadaptation Professionnelle pour Handicapés Physiques E. Mayrisch à Dudelange

Au centre de réadaptation professionnelle pour handicapés physiques Emile Mayrisch une formation professionnelle est donnée aux handicapés. Cela est une partie de la réintégration dans la société et c'est un des objectifs essentiels du Kraizbiere. Les handicapés représentent d'ailleurs une force productrice considérable, qu'il faut mettre en valeur. En travaillant, les handicapés cessent d'être à la charge des autres et réussissent à trouver une place honorable dans la société. Ils s'affirment comme des êtres humains dignes et responsables, comme des partenaires égaux. Mais il ne suffit pas de leur ouvrir les portes des bureaux, des ateliers, des écoles; il faut en plus reconnaître leurs besoins et y pourvoir. Au Kraizbiere il y a 4 sections de formation professionnelle où les jeunes handicapés sont instruits selon leur niveau mental, selon leurs capacités motrices et surtout selon leurs intérêts professionnels:

1) la section "commerce" où les jeunes gens sont préparés systématiquement au diplôme d'Etat en comptabilité et correspondance

2) la section "sérigraphie" où ils sont préparés à un certificat d'aptitude professionnelle. La sérigraphie est un procédé d'imprimerie très simple, mécanique et bien adapté aux besoins moteurs des jeunes gens. Elle leur permet de s'exprimer en fonction de leurs capacités manuelles, mais aussi de leurs capacités intellectuelles et surtout créatrices, artistiques.

3) La section "jardinage" qui s'occupe de l'horticulture constitue depuis bien longtemps un domaine privilégié pour les handicapés physiques, étant donné la matière assez molle qu'ils peuvent manipuler. Mais ici aussi ils rencontrent beaucoup de difficultés, il leur est très difficile de marcher sans chaise-roulante et de porter des bûches, des râteaux et tous les outils dont ils ont besoin pour l'horticulture.

4) La section "occupation par le travail" qui assure une formation pratique, selon ses capacités, au jeune multihandicapé souffrant à côté de son handicap physique primaire, de handicaps secondaires, tels l'anarthrie c.-à-d. l'incapacité de pouvoir s'exprimer. Ce programme éducatif tend surtout à transmettre des notions élémentaires de vie pratique.

A côtés des activités d'ordre professionnel, le centre offre aux handicapés d'autres services, par exemple les consultations médicales dans les domaines de l'orthopédie-chirurgie et de la neurologie. Ces consultations permettent aussi de les orienter du point de vue professionnel.

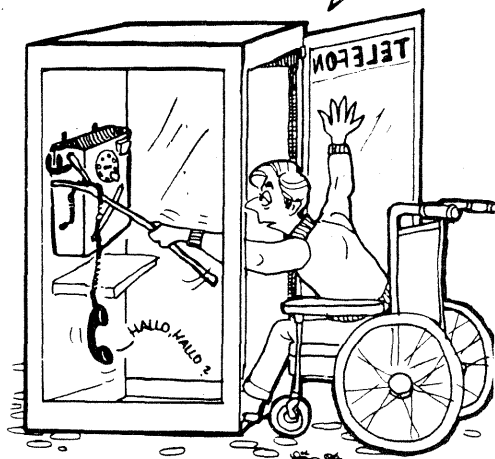
Un aspect très important de la réadaptation générale des handicapés physiques est la kinésithérapie qui cherche à faciliter le développement moteur des jeunes en perturbation provoquée par l'atteinte soit du système nerveux central soit du système nerveux périphérique. Elle a pour objet de provoquer par mouvements actifs ou passifs, le fonctionnement des diverses parties du corps, de les développer ou de les récupérer.

A côté de la formation professionnelle et de la guidance kinésithérapeutique, le Foyer d'accueil constitue un troisième élément très important: Le foyer s'adresse surtout à ceux qui sont socialement défavorisés ou qui habitent trop loin pour rejoindre le centre tous les jours.

Après les classes il s'agit de procéder avec les éducateurs à la récapitulation des devoirs, ensuite à l'occupation des loisirs.

Bien que l'institution du Kraizbiere semble parfaite, il existe encore un tas de problèmes non résolus, dont le plus grave est celui des finances des installations spéciales, les moyens de transport et le personnel nécessaire à l'aide des infirmes moteurs céré-

**Ruf
doch mal
an!**



Die Post.

Seefeld

Ein neues Readaptationszentrum für Behinderte wird eröffnet und eingeweiht. Reden werden gehalten: Es sprechen eine Herzogin, zwei Minister, der Ministerialdirektor für Sonderschulen, der Direktor des Zentrums, ein Bischofsvertreter. Ein Minister wünscht den Behinderten „vill Chance“, so als stünde ihnen ein Fußballmatch bevor. Der Ministerialdirektor warnt vor Euphorie. Der Direktor schließlich wird etwas deutlicher.

Die Körperbehinderten sind mit normaler Intelligenz begabte Menschen, die ein körperlicher Defekt hilfsbedürftiger macht als es „normale“ Menschen sind. Sie brauchen nicht nur eine menschenwürdige Unterkunft und irgendeine Ausbildung, die sie hier nun endlich bekommen, sondern sie müssen sich auch einen Lebensunterhalt verdienen. Doch welche Firma stellt Behinderte ein? Hinter welchem Postschalter könnte ein Rollstuhlfahrer sitzen? Allein schon die Treppen verwehren ihm jeden Zugang (so daß er nicht einmal Briefmarken kaufen kann). Welcher Hausbesitzer würde eine Wohnung an einen Menschen

vermieten, der seine Bewegungen nicht vollständig kontrollieren kann?

Zur offiziellen Eröffnung waren Dutzende von Persönlichkeiten aus dem öffentlichen Leben erschienen, so viele, daß für die Behinderten kein Platz mehr im Saal war. Einige von ihnen wohnten der Feier aus dem Hintergrund bei. Andere waren auf ihren Zimmern oder zuhause geblieben. Sie hatten das Ereignis richtig eingeschätzt: das war nicht ihr Fest, sondern ein Ritual von Notablen für Notable. Die Behinderten in die Gesellschaft integrieren, davon war zwar die Rede, aber die Chance zu einem Anfang wurde hier verpaßt.

Hätten alle Schüler des Zentrums in den vordersten Reihen gesessen, als die wirklichen Ehrengäste, dann hätten die Reden notwendig anders ausfallen müssen. Dann hätten nicht die Gesunden, Erfolgreichen oben die Gesunden, Erfolgreichen unten gepriesen, dann hätte der Mensch am Rednerpult zu dem Menschen im Rollstuhl sprechen müssen. War das zu schwierig?

B.H. Höfeld in: d'Letzeburger Land
19.9.1980

braux exigent des sommes d'argent énormes. Malgré les subsides de l'Etat et du Ministère de la Famille, le centre Emile Mayrisch dépend en bonne partie de dons de personnes privées. Un autre problème est celui des handicapés qui fréquentent la classe de loième commerce. A la fin de cette année scolaire, ils feront leur examen (AP) et pourront travailler, soit dans un bureau de comptabilité, soit dans un banque. Mais quelle firme ou quelle banque engagera un handicapé qui n'est pas capable de travailler aussi rapidement qu'un homme sain?

Ayant songé à ces difficultés, les responsables du centre veulent installer dans une villa à côté du Kraizbiert un bureau où les handicapés travailleront et accepteront des commandes de comptabilité. Cette installation coûtera aussi une somme d'argent énorme.

Nous croyons qu'il faut faire comprendre aux gens que les infirmes moteurs cérébraux peuvent eux aussi apporter leur contribution à la vie de notre société et qu'ils ne sont pas nécessairement une charge pour notre pays. Les efforts en faveur des handicapés doivent être multipliés dans le domaine social, éducatif, socio-culturel et sanitaire, dans le domaine du droit de travail et celui du logement, sans oublier celui des loisirs et du sport, afin de favoriser leur réinsertion sociale par les contacts ainsi créés.

Chantal Bausch
Marie-Jeanne Rausch
Jacqueline Redinger
Patricia Torreri

Classe de 2C2 Lycée de Garçons
Esch-sur-Alzette

„AUTOGESTION – VIVRE 81“

"Autogestion" (a.s.b.l.) wurde gegründet von Handikapierten die ihr Schicksal selbst in die Hand nehmen wollen und zur praktischen und politischen Selbsthilfe greifen.

"Vivre 81" ist eine von "Autogestion" alle 2 Monate herausgegebene Zeitschrift. Sie beschreibt und analysiert einerseits die Probleme und Forderungen der Handikapierten und veröffentlicht andererseits wichtige Informationen für Behinderte.

Einige Themen aus der ersten Nummer!

- Die Vereinten Nationen zum Jahr der Behinderten
- Forderungen der Behinderten
- Tätigkeitsbericht des "Office de placement et de rééducation professionnelle"
- Behindertenfahrdienst in Wiesbaden
- Kommentare zum Frankfurter Behindertenurteil
- Rätsel, Musikecke, Adressen,

Preis pro Nummer: 50F; Abonnement (6Nr.): 300F
Überweisung auf Konto 1000/6770/9 bei der Staatssparkasse